



© 2015 Seiko Epson Corporation.  
All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

**Read This First**  
This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

**Сначала ознакомьтесь с этим материалом**  
При использовании данного принтера требуется внимательно обращаться с чернилами. Чернила могут разбрызгиваться при заправке или перезарядке контейнеров для чернил. Если чернила попадут на одежду или вещи, возможно, удалить их не удастся.

**Прочитайте перед началом работы**  
Этот принтер требует осторожного обращения с чернилами. Чернила могут разлетаться в процессе заправки или перезарядки контейнеров для чернил. Если чернила попадут на одежду или вещи, возможно, удалить их не удастся.

**Алдынмен осыны оку**  
Бұл принтер сияның мұқият қолданылуын талап етеді. Сия құтылары толық немесе сиямен қайта толтырылған кезде сия шашырауы мүмкін. Сия киімге немесе басқа бұйымдарыңызға төгіліп кетсе, ол кетпейі мүмкін.

**Important; must be observed to avoid damage to your equipment.**  
Важная информация, которую следует соблюдать во избежание повреждения оборудования.  
Важливо; потрібно дотримуватись, щоб уникнути пошкодження устаткування.  
Маңызды; жабық зақымдалуының алдын алу үшін ұстану керек.

**1**

Contents may vary by location.  
В зависимости от страны поставки комплектация может отличаться.  
Міст може змінюватися в залежності від регіону.  
Құрамы жеткізілетін елге байланысты әртүрлі болады.

Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.  
Не открывайте упаковку с бутылками с чернилами, пока не приготовитесь произвести заправку контейнера для чернил. Бутылки с чернилами находятся в вакуумной упаковке для сохранения их качества.  
Немайте відкривати пакети з флаконами чорнил, якщо ви не готові заповнювати чорнильні картриджі. Флакони з чорнилами містяться у вакуумній упаковці для надійного зберігання.  
Немайте відкривати пакети з флаконами чорнил, якщо ви не готові заповнювати чорнильні картриджі. Флакони з чорнилами містяться у вакуумній упаковці для надійного зберігання.

**2**

Do not connect a USB cable unless instructed to do so.  
Не подключайте кабель USB без соответствующих инструкций.  
Не підключайте кабель USB доки не отримаєте відповідних вказівок.  
Нұсқау берілмесе, USB кабелін жалғамңыз.

**Windows**

Insert the CD and follow the on-screen instructions to finish the setup process.  
Вставьте компакт-диск (CD) и следуйте инструкциям на экране для завершения процесса установки.  
Вставте CD та дотримуйтеся вказівок на екрані, щоб завершити процес установлення.  
CD енгізіп, орнату процесін аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.  
При возникновении сигнала тревоги брандмауэра разрешите доступ приложениям Epson.  
Якщо з'явиться оповіщення брандмауера, відкрийте доступ програмам Epson.  
Егер брандмауэр дабылы көрсетілсе, Epson қолданбаларына қатынасуды рұқсат етіңіз.

**Windows (No CD/DVD drive)**  
**Mac OS X**  
**iOS / Android**  
**No PC**

Proceed to the next step (Section 3).  
Перейдите к следующему шагу (раздел 3).  
Перейдіть до наступного кроку (Розділ 3).  
Келесі қадамға өтіңіз (3-бөлім).

**3**

Remove all protective materials.  
Снимите все защитные материалы.  
Видаліть усі захисні матеріали.  
Қорғау материалдарын алып тастаңыз.

**4**

Never place the printer vertically even when storing or transporting it; otherwise, ink may leak.  
Не ставьте принтер вертикально даже во время хранения или транспортировки, в противном случае возможна протечка чернил.  
Не розташовуйте принтер вертикально, навіть під час зберігання чи транспортування, оскільки чорнило може витекти.  
Принтерді сақтау немесе тасымалдау кезінде ешқашан тік орналастырмаңыз; олай болмаса, сия ағып кетуі мүмкін.

**2**

Connect a phone cable to a telephone wall jack and to the LINE port on your product.  
Подключите телефонный шнур к телефонной розетке и к порту LINE своего устройства.  
Подобная информация представлена в Руководстве пользователя (PDF).  
Підключіть телефонний кабель до настінної розетки та до порту LINE на виробі.  
Докладніше див. Посібник користувача (PDF).

**3**

Open and remove.  
Откройте и удалите.  
Відкрийте і зніміть.  
Ашыңыз және алыңыз.

Use the ink bottles that came with your printer.  
Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.  
Используйте бутылки с чернилами, поставляемые в комплекте с принтером.  
Epson не гарантирует качество и надежность чернил стороннего производителя. Использование чернил сторонних производителей может привести к повреждению вашего принтера, на которые не распространяются условия гарантии Epson.  
Використовуйте флакони з чорнилом, що постачалися в комплекті з принтером.  
Epson не гарантує якості та надійності роботи неоригінальних чорнил. Використання неоригінального чорнила може завдати шкоди, на усунення якої не поширюється гарантія Epson.  
Принтеріңізбен бірге келген сия шишаларын пайдаланыңыз.  
Epson компаниясы түпнұсқадан басқа сияның сапасы немесе сенімділігіне кепілдік бере алмайды. Түпнұсқалы емес сияны пайдалану Epson кепілдігінде қарастырылмаған зиян келтіруі мүмкін.

**4**

Snap off, remove, and then close tightly.  
Откройте, снимите и плотно закройте.  
Від'єднайте, зніміть, а потім щільно закрийте.  
Жұлып алыңыз, алыңыз, содан кейін тығыз жабыңыз.

**5**

Fill each tank with the correct ink color. Use all of the ink in the bottle. Заполните емкости чернилами соответствующего цвета. Влейте все чернила из бутылки.  
Наповніть резервуар чорнилом відповідного кольору. Використовуйте все чорнило у флаконі.  
Әр құтты тиісті сия түсімен толтырыңыз. Бөтелкедегі барлық сияны пайдаланыңыз.

**6**

Close securely.  
Плотно закройте.  
Щільно закрийте.  
Берік етіп жабыңыз.

**7**

Repeat steps 3 to 6 for each ink bottle.  
Повторите шаги 3 - 6 применительно к каждой бутылке с чернилами.  
Повторіть кроки від 3 до 6 для кожного флакона з чорнилом.  
Әр сия шишасы үшін 3 - 6 қадамдарын қайталаңыз.

**8**

Close.  
Закройте.  
Закрийте.  
Жабыңыз.

**9**

Connect and plug in.  
Подсоедините и подключите к сети питания.  
Під'єднайте та підключіть.  
Жалғаныз және электр тоғына қосыңыз.

**10**

Turn on.  
Включите.  
Увімкніть.  
Қосыңыз.

**11**

**Common Settings**  
Language  
English  
Proceed

Select a language, country and time.  
Выберите язык, страну и время.  
Виберіть мову, країну та час.  
Тіл, ел және уақытты таңдаңыз.

**12**

When the message of seeing the setup manual is displayed, press **OK** for **3 seconds**.  
При отображении сообщения о ручной настройке нажмите и удерживайте **OK** в течение **3 секунд**.  
Після відображення повідомлення про перегляд посібника зі встановлення натисніть **OK** та утримуйте протягом **3 секунд**.  
Орнау нұсқаулығын қарау туралы хабар көрсетілсе, **OK** түймесін **3 секунд** бойы басыңыз.

**13**

Confirm that the tanks are filled with ink, and then press **⬅** to start charging ink. Charging ink takes about 20 minutes.  
Убедитесь, что емкости заполнены чернилами, затем нажмите **⬅**, чтобы начать зарядку чернил. Зарядка чернил занимает примерно 20 минут.  
Переконайтеся, що чорнильні контейнери заповнено чорнилом і натисніть **⬅**, щоб почати заряджання чорнилом. Заряджання чорнилом займає близько 20 хвилин.  
Ыдыстар сиямен толтырылғанына кез жеткізіңіз, содан кейін сияны толтыруды бастау үшін **⬅** түймесін басыңыз. Сия толтыру шамамен 20 минут алады.

**14**

Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.  
Загрузите бумагу в кассету для бумаги стороной для печати вниз.  
Завантажте папір у касету стороною для друку вниз.  
Қағазды қағаз кассетасына басып шығарылатын бетін төмен қаратып жүктеңіз.

**15**

**Paper Setup**  
Select paper size and type.  
Задайте размер и тип бумаги.  
Установіть розмір і тип паперу.  
Қағаз өлшемі мен қағаз түрін орнатыңыз.

**16**

**Fax Settings**  
Start setting up?  
Connect the phone line?  
Yes No

Press **▲** to set up the fax, or press **▼** to set it up later.  
Нажмите **▲** для установки факса либо нажмите **▼**, чтобы установить его позже.  
Натисніть **▲**, щоб налаштувати факс, або натисніть **▼**, щоб налаштувати пізніше.  
Факсты орнату үшін **▲** басыңыз немесе кейінірек теңшеу үшін **▼** тармағын таңдаңыз.

**17**

Visit the website to start the setup process, install software or applications, and make network settings.  
Посетите этот веб-сайт, чтобы начать процедуру установки, установить программное обеспечение или приложения, а также установить сетевые параметры.  
Відавіть веб-сторінку, щоб розпочати процес налаштування, встановити програмне забезпечення та налаштувати мережеві параметри.  
Орнау процесін бастау үшін веб-сайтка кіріңіз, бағдарламалық жасақтаманы немесе қолданбаларды орнатыңыз және желілік параметрлерді жасаңыз.

**Windows (No CD/DVD drive)**  
**Mac OS X**  
<http://epson.sn>

**iOS / Android**  
  
<http://epson.sn>

**Epson Connect**  
<https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide with your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.  
Пользуясь своим мобильным устройством, можно печатать на принтере, совместимом с Epson Connect, находясь где угодно. Дополнительные сведения см. на веб-сайте.  
За допомогою мобільного пристрою ви можете друкувати на сумісному з Epson Connect принтері з будь-якої точки світу. Для докладніших відомостей перейдіть на веб-сайт.  
Мобильді құрылғыны пайдаланып дүние жүзіндегі кез келген орыннан Epson Connect үйлесімді принтерге басып шығара аласыз. Қосымша ақпарат алу үшін веб-сайтка кіріңіз.

**Guide to Control Panel**  
**Руководство по панели управления**  
**Посібник із панелі керування**  
**Басқару панелінің анықтамасы**

**1** Turns the printer on or off.  
Включение и отключение принтера.  
Увімкнення та вимкнення принтера.  
Принтер қосылады немесе өшеді.

**2** Displays the home screen.  
Отображение главного экрана.  
Відображення головного екрана.  
Басты экранды көрсетеді.

**3** Enter the last dialed number or enter a pause when entering a fax number.  
Ввод последнего набранного номера или вставка паузы при вводе номера факса.  
Уведіть останній набраний номер або введіть пробіл під час введення номера факсу.  
Соңғы терілген номерді енгізіңіз немесе факс номерін енгізу кезінде кідрісті енгізіңіз.

**4** Stops the current operation.  
Остановка текущей операции.  
Зупиняє поточну операцію.  
Ағымдағы жұмысты тоқтатады.

**5** Press **⬅**, **➡**, and **▼** to select menus. Press **OK** to confirm your selection or run the selected feature.  
Нажмите **⬅**, **➡**, и **▼** для выбора меню. Нажмите **OK**, чтобы подтвердить выбор или запустить выбранную функцию.  
Натисніть **⬅**, **➡**, і **▼**, щоб вибрати потрібні меню. Щоб підтвердити свій вибір або запустити вибрану функцію, натисніть **OK**.  
Мәзірлерді таңдау үшін **⬅**, **➡**, және **▼** түймешігін басыңыз. Таңдауды растау үшін **OK** басыңыз немесе таңдалған функцияны іске қосыңыз.

**6** Returns to the previous screen.  
Возврат на предыдущий экран.  
Повернення до попереднього екрана.  
Алдыңғы экранға оралады.

**7** Enters numbers, characters, and symbols.  
Ввод чисел, символов и знаков.  
Уводіть цифри, літери та символи.  
Сандар, таңбалар және белгілерді енгізеді.

**8** Opens the contacts list.  
Открытие списка контактов.  
Відкриває список контактів.  
Контактілер тізімін ашады.

**9** Starts printing, copying, scanning, and faxing.  
Запуск печати, копирования, сканирования и отправки факса.  
Запуск друку, копіювання, сканування та надсилання факсу.  
Басып шығару, көшіру, сканерлеу және факс жіберуді бастайды.

**Copying**  
**Копирование**  
**Копіювання**  
**Көшіру**

**1** Open the document cover.  
Поднимите крышку сканера.  
Відкрийте кришку для документів.  
Құжат қақпағын ашыңыз.

**2** Place the original, and then close the cover.  
Положите документ и закройте крышку.  
Покладіть оригінал, а потім закрийте кришку.  
Түпнұсқаны орналастырып, қақпақты жабыңыз.

**3** Select **Copy**.  
Выберите **Копир..**  
Виберіть **Копія**.  
Көшіру тармағын таңдаңыз.

**4** Press the **▲** and **▼** buttons to enter the number of copies.  
Кнопками **▲** и **▼** введите количество копий.  
За допомогою кнопок **▲** і **▼** введіть кількість копій.  
Көшірмелер санын енгізу үшін **▲** және **▼** түймешіктерін басыңыз.

**5** Press the **OK** button. Select **Layout**, and then select the appropriate layout.  
Нажмите кнопку **OK**. Выберите **Разметка**, затем подберите подходящий макет.  
Натисніть кнопку **OK**. Виберіть **Структура**, а тоді виберіть потрібний.  
**OK** түймешігін басыңыз. **Орналасу** түймешігін басып, сәйкес орналасуды таңдаңыз.

**6** Press the **▼** button, and then make other settings as necessary.  
Нажмите кнопку **▼**, затем внесите другие необходимые изменения.  
Натисніть кнопку **▼**, а потім виконайте інші необхідні налаштування.  
**▼** түймешігін басып, қажетінше басқа параметрлерді орнатыңыз.

**7** Press **⬅** to start copying.  
Нажмите **⬅**, чтобы начать копирование.  
Натисніть кнопку **⬅**, щоб почати копіювання.  
Көшіруді бастау үшін **⬅** түймесін басыңыз.

